

B2.37.2 Les verbes suivis de « que » : préciser que, penser que, constater que, ...



Los verbos seguidos de que: precisar que, pensar que, constater que, ...

La proposición subordinada completiva suele desempeñar la función de complemento del verbo, pero también puede completar una estructura impersonal, un adjetivo o, a veces, un sustantivo.

1. La proposición subordinada completiva conjuntiva se introduce con la conjunción que.
2. Por ejemplo: un verbo de declaración (dire, préciser); de constatación o de opinión (croire, apprendre), un verbo de percepción (entendre, voir), un verbo de apreciación (préfère).
3. La proposición debe sustituirse por un infinitivo cuando está en subjuntivo y su sujeto es el mismo que el de la proposición principal: Nous préférons que nous arrivions en avance. -> Nous préférons arriver en avance.

Verbe ou expression <i>(Verbo o expresión)</i>	Mode <i>(Modo)</i>	Exemple <i>(Ejemplo)</i>
Dire / préciser que	Indicatif	La critique précise que le décor impressionne le public. <i>(La crítica precisa que la escenografía impresiona al público.)</i>
Croire / penser que	Indicatif à la forme affirmative	Je pense que la mise en scène est réussie. <i>(Creo que la puesta en escena es un éxito.)</i>
Savoir / constater que	Indicatif	Il constate que l'ovation était méritée. <i>(Constata que la ovación era merecida.)</i>
Voir / entendre que	Indicatif	J'ai entendu que le ténor chantait ce soir. <i>(He oído que el tenor cantaba esta noche.)</i>
Vouloir / souhaiter que	Subjonctif	Nous voulons que la distribution soit forte. <i>(Queremos que el reparto sea sólido.)</i>
Douter que	Subjonctif	Elle doute que le livret plaise au public. <i>(Duda que el libreto guste al público.)</i>
Il faut que	Subjonctif	Il faut que le public réserve tôt. <i>(Es necesario que el público reserve pronto.)</i>
Être content / surpris que	Subjonctif	Le metteur en scène est content que la salle soit pleine. <i>(El director de escena está contento de que la sala esté llena.)</i>

1. Traduce y elige la respuesta correcta

1. La critique a précisé _____ le décor impressionnait le public, malgré un budget limité. *(El crítico precisó que el decorado impresionaba al público, a pesar de un presupuesto limitado.)*
a. ce que b. qu' c. que d. qui
2. Je pense _____ la mise en scène est plus audacieuse que dans la production de l'an dernier. *(Pienso que la puesta en escena es más audaz que en la producción del año pasado.)*
a. de b. que c. quand d. à ce que

3. Nous souhaitons _____ la distribution soit confirmée avant la répétition générale de vendredi. (*Deseamos que el reparto se confirme antes del ensayo general del viernes.*)
a. qu' b. de c. que d. ce qui
4. Il faut _____ le public réserve tôt, sinon il ne restera que des places au dernier balcon. (*Hace falta que el público reserve pronto; si no, solo quedarán entradas en el último balcón.*)
a. qu' b. que c. de d. si

1. que 2. que 3. que 4. que

2. Reescribe las frases (QR: IA+)



1. Je souhaite que je puisse assister à la répétition générale.

(*Deseo poder asistir al ensayo general.*)

2. Nous préférons que nous arrivions en avance pour lire le programme.

(*Preferimos llegar con antelación para leer el programa.*)

3. Elle est surprise que elle soit choisie pour présenter le projet au comité.

(*Ella está sorprendida de ser elegida para presentar el proyecto al comité.*)

4. Il faut que je réserve mes billets avant vendredi.

(*Tengo que reservar mis entradas antes del viernes.*)

1. Je souhaite pouvoir assister à la répétition générale. 2. Nous préférons arriver en avance pour lire le programme. 3. Elle est surprise d'être choisie pour présenter le projet au comité. 4. Il faut que je réserve mes billets avant vendredi.

3. Corrige el error

1. Le programme précise la soprano revient pour un rappel.

El programa precisa que la soprano vuelve para un bis.

2. Je pense que la mise en scène soit trop moderne.

Pienso que la puesta en escena es demasiado moderna.

1. Le programme précise que la soprano revient pour un rappel. 2. Je pense que la mise en scène est trop moderne.